

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		If queries please specify customer and delivernote no.		3) Delivery note no		6817347		Page 1											
1) Robert Bosch GmbH		1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA		2) Receiver note		4) Dispatchdate	
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoe		1000911829		0091024089		UJ														30.05.2022	
Kbg		Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.																		Creationday	
2) 70839 Gerlingen-Schillerhoe		6) Freight		Free		Unfrank		Waggon		Fr.Gut		Express		Post		Carrier		Vehic.foreign		27.05.2022	
10) Your sign		11) Your Order No.		550004530301		Date		05.05.2022		15) additional data customer		17) Dispatch place		cHub				14) Our Order-No.		25352238	
19) Shipping type		truck collect. load		20) Incoterms 2010		Free Carrier		10		PAL		21) Packing type		22) Dispatch sign		23) Total weight kg		gross		net	
25) Dispatch Address		Magna PT S.p.A.		Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination		785 968		26) Receipt-/unload-point		14249		40) Receiver notes		Qty. (s)		+/-		Notes	
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Parthnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		640									
1		0260.001.079		V03		2510261631		Control Unit;ATCU-2-9.6		180316781		5012001167		KUEHNE+NAGEL S.r.l.		ACCETTAZIONE MERCE		Quantità dichiarata:		Quantità effettiva:	
										662		10		Tipo Imballaggio:		Quantità Imballi:		Conformità alle schede d'imballaggio:		Data controllo:	
										07/16/22		Firma		07 GIU 2022		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
Rotation		Receiver notes		Date Name bzw Nr		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check							

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) RANIXIA&ALEX TRANS SRL (1) GUI RO45419387 - 15/3274/2021 Loc. Sintandrei-Jud. Bihor									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220531				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-898663													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
123		PAL		C M R		KFZ-JUHELOR				13,941.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		13,941.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückersstattung						15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan						22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan HUNGARY cHUB Hatvan VAT: HU11672953		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers RANIXIA&ALEX TRANS SRL (1) GUI RO45419387 - 15/3274/2021 Loc. Sintandrei-Jud. Bihor		24 Az áru átvétel: Kelet Goods received Date and place Gut empfangen Datum am. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 20220531 RANIXIA&ALEX TRANS SRL (1) GUI RO45419387 - 15/3274/2021 Loc. Sintandrei-Jud. Bihor			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen BH10LTR BH75CBS		Raksúly Useful load Nutzlast		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Verifica su qualità e quantità							

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 (ovábbá 21+22) rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.